

Dziękujemy za zakup produktu marki Savio!

Jeśli nasz produkt spełnił Twoje oczekiwania, podziel się swoją opinią z innymi osobami na portalu cenoo.pl, w mediach społecznościowych lub na stronie sklepu, w którym dokonałeś zakupu. Będzie nam niezmiernie miło, jeśli chcesz również pochwalić nasz urządzenie na profilu Savio.net.pl na Facebooku.

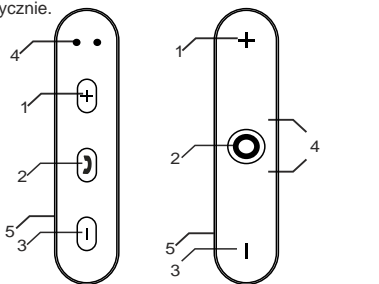
Jeśli jest coś, co moglibyśmy poprawić w naszych produktach, napisz nam o tym na adres support@savio.net.pl

Dziękujemy za Twoją opinię, będziemy mogli jeszcze lepiej dopasować produkt do Twoich oczekiwań.

## 1. Połączenie słuchawek

1.1 Przyciski i przycisk przytrzymaj klawisz lub do momentu, a dioda LED zacznie wici naprzemiennie w kolorze czerwonym i niebieskim.

1.2 Włącz tryb Bluetooth w urządzeniu nadawczym (np. smartfon) oraz wyszukiwanie w celu znalezienia słuchawek SAVIO, nastąpi sparowanie. Jeśli wcześniej przeczytałeś z urzędzeniem, zostanie ono sparowane automatycznie.



## 2. Schemat produktu

1. Przycisk: zwiększenie głośności/zmiana utworu
2. Przycisk: wyłączenie głośności/zmiana utworu, odbieranie/odrzućcie głośności
3. Przycisk: zmniejszenie głośności / ci /zmiany utworu
4. Dioda sygnalizująca tryb pracy urządzenia
5. Złącze ładowania micro USB

## 3. Opis klawiszy:

**Przycisk +**  
- Przyciski i przycisk przytrzymanie podczas odtwarzania muzyki: zwiększenie głośności / ci odtwarzanego utworu  
- Jednorazowe przyciski i przycisk: wybranie kolejnego utworu z listy

**Przycisk lub**  
- Przyciski i przycisk przytrzymanie: wyłączenie głośności / włączenie głośności  
- Dwukrotnie szybkie przyciski i przycisk: połączenie z ostatnio wybranym numerem  
- Jednorazowe przyciski i przycisk w trakcie odtwarzania muzyki: odtwarzanie/pauza

**Przycisk lub** podczas połączenia przychodzi cichy  
- Jednorazowe przyciski i przycisk: odebranie połączenia przychodzi cicho  
- Przyciski i przycisk przytrzymanie: odrzućcie połączenia przychodzi cicho

**Przycisk -**  
- Przyciski i przycisk przytrzymanie podczas odtwarzania muzyki: ciszenie odtwarzanej muzyki  
- Jednorazowe przyciski i przycisk: wybranie poprzedniego utworu z listy

## 4. Zawartość opakowania:

- Bezprzewodowe słuchawki Bluetooth
- Kabel ładowania urządzenia USB (M) - Micro USB (M.)
- Zamienne silikonowe gumki do słuchawek (w zależności od modelu)
- Plastikowy klips (w przypadku modelu WE-01)
- Instrukcja obsługi

## 5. Sygnalizacja diod:

- Dioda migająca naprzemiennie w kolorze czerwonym i niebieskim informuje o braku połączenia ze słuchawkami

- Dioda migająca w kolorze czerwonym informuje o rozładowanej baterii

## 6. Informacje dodatkowe:

- Wersja Bluetooth: 4.2
- Czas działania: do 10 metrów
- Czas ładowania: do 3 godzin
- Czas ładowania: do 1 godziny
- Czas czuwania: do 120 godzin
- Wbudowany mikrofon: Tak
- Dioda powiadomienia: Tak
- Nie należy używać słuchawek podczas ładowania
- Słuchawki należy ładować maksymalnie do 2 godzin, dłużej czas ładowania grozi przeladowaniem i uszkodzeniem wbudowanej baterii

Thank you for choosing our product!

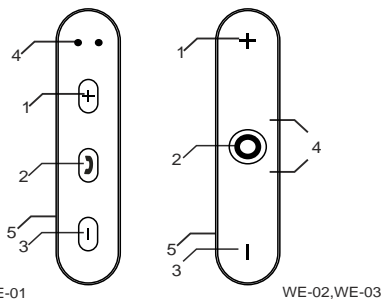
If our product meets your expectations, share your opinion with other people on the portal cenoo.pl, on social media or on the website of the store where you made the purchase. If you want to show off our device on Savio.net.pl FanPage on Facebook, we will be very pleased.

If there is something that we could improve on our products, please write to us at support@savio.net.pl

Thanks to your feedback, we will be able to better adapt the product to your expectations.

## 1. Connection of the earphone

- 1.1 Press and hold button or until the LED flashes red and blue.
- 1.2 Turn on the Bluetooth in the device (eg. Smartphone) and search option to find Savio earphones. Then Pair them. If they have already been paired with the device, they will be paired automatically.



## 2. Product description

1. Button: increasing the volume/switching tracks
2. Button: turning the device on/off, receiving/rejecting calls
3. Button: decreasing the volume/switching tracks
4. LED indicates the device operating mode.
5. Charge input: micro USB

## 3. Button description

- Button +**  
- Press and hold: volume up  
- One-time press: select the next song
- Button or**  
- Press and hold: on/off device  
- Fast press twice: Call the last dialled number  
- One-time press during playing music: play/pause
- Button or** during the incoming conversation  
- One-time press: Answer an incoming call  
- Press and hold: Hung up an incoming call
- Button -**  
- Press and hold: volume down  
- One-time press: choose last song

## 4. Package content

- Wireless Bluetooth headphone
- Charging cable USB(M)- Micro USB(M)

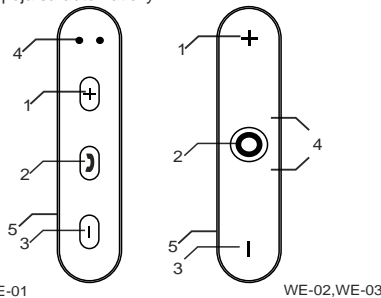
- Additional silicone earbuds for earphones (depends on the model)
  - Plastic clip (for WE-01 model)
  - User manual
- ## 5. Diode indicators
- Flashing red and blue colour diode, indicates that there is no connection via Bluetooth
  - Flashing blue diode at 5 seconds intervals inform about right connection with device
  - Flashing red diode informs that the battery is low
- ## 6. Additional information:
- Bluetooth version: 4.2
  - Operating range: up to 10 meters
  - Working time: up to 3 h
  - Charging time: up to 1 h
  - Standby time: up to 120 h
  - Built-in microphone: Yes
  - LED notification light: Yes
  - Do not use earphone during charging
  - Charge earphone for 2 hours maximum. Longer time of charging can cause overcharge of the battery and can damage built-in battery.

Děkujeme, že ste si vybrali zariadenie značky Savio. Robíme všetko preto, aby naše výrobky splnili vysoké požiadavky našich zákazníkov. Ak máte otázky súvisiace so zariadením, pomoc nájdete na našom webovom sídle: [www.savio.net.pl](http://www.savio.net.pl)

**Predtým, než za nete použijete toto zariadenie, odporúčame, aby ste sa oboznámili s celým obsahom používateľskej príručky.**

## 1. Pripojenie slúchadiel

- 1.1 Stlať a podržať tlačidlo alebo až kým LED kontrolka nezačne striedavo blikať na červenú a namodro.
- 1.2 V externom zariadení (napr. v chytrom telefóne) aktivujte Bluetooth a spusťte vyhľadanie, následne na zozname dostupných zariadení vyberte SAVIO a spárujte ich. Ak ste dané zariadenie už spárovali so slúchadlami predtým, pripoja sa automaticky



## 2. Schéma výrobku

1. Tlačidlo: hlasnejšie/zmena skladby
2. Tlačidlo: zapnúť/vypnúť zariadenie, prijať/odmietnuť hovor
3. Tlačidlo: tichšie/zmena skladby
4. Kontrolky signalizujúce režim práce zariadenia
5. Nabíjací port mikro USB

## 3. Opis tlačidiel:

- Tlačidlo +**  
- Stlať a podržať: hlasnejšie/zmena skladby  
- Jedno stlačenie: vybratie ďalšej skladby zo zoznamu
- Tlačidlo alebo**  
- Stlať a podržať: vypnúť/zapnúť zariadenie  
- Dvojnásobná rýchla stlačenie: volanie posledného volaného čísla  
- Jedno stlačenie po spustení prehrávania: prehrávanie/pauza
- Tlačidlo alebo** počas prichádzajúceho hovoru  
- Jedno stlačenie: prijatie prichádzajúceho hovoru  
- Stlať a podržať: odmietnutie prichádzajúceho hovoru
- Tlačidlo -**  
- Stlať a podržať: hlasnejšie/zmena skladby  
- Jedno stlačenie: vybratie ďalšej skladby zo zoznamu

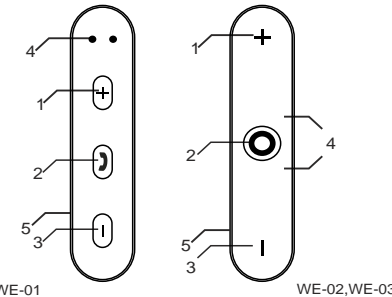
- Jedno stlačenie: vybratie predchádzajúcej skladby zo zoznamu
- ## 4. Obsah balenia:
- Bezdrôtové Bluetooth slúchadlá
  - Kabel na nabíjanie zariadenia USB (M) - Micro USB (M)
  - Náhradné silikonové štipule do slúchadiel (závisí od daného modelu)
  - Plastová klipsa (pro model WE-01)
  - Používateľská príručka
- ## 5. Informácie o kontrolkách:
- Striedavé blikanie kontrolky na červenú a namodro informuje, že slúchadlá nie sú pripojené
  - Namodro blikajúca kontrolka každých 5 sekúnd informuje, že slúchadlá sú správne pripojené k zariadeniu
  - Blikanie kontrolky na červenú informuje o nízkej úrovni nabitia
- ## 6. Dodatočné informácie:
- Verzia Bluetooth: 4.2
  - Dosah: do 10 metrov
  - Trvanie prehrávania: do 3 hod.
  - Trvanie nabíjania: do 1 hod.
  - Trvanie akcie: do 120 hod.
  - Integrovaný mikrofon: Áno
  - Informácia o kontrolkách: Áno
  - Slúchadlá počas nabíjania nepoužívajte.
  - Slúchadlá nabíjajte maximálne do 2 hodín, dlhšie nabíjanie predstavuje riziko príliš silného nabitia a poškodenia integrovanej batérie.

Děkujeme za výber zariadenia značky Savio. Budeme se maximálnu snažit, aby naše produkty splnili vysoké požiadavky našich zákazníkov. V prípade potreby môžete nájsť pomoc na internetovej stránke: [www.savio.net.pl](http://www.savio.net.pl)

**Prieď pred použitím k vyúžívaniu zakúpeného produktu, odporúčame, aby ste si prečítali celú návodnú príručku.**

## 1. Pripojenie slúchadiel

- 1.1 Stlať a podržať tlačidlo alebo tak dlhú dobu, až sa na LED svieti striedavo červenou a modrou.
- 1.2 Zapnúť režim Bluetooth v zariadení (napr. v chytrom telefóne) a spustiť vyhľadanie, následne na zozname dostupných zariadení vyberte SAVIO a spárujte ich. Ak ste dané zariadenie už spárovali so slúchadlami predtým, pripoja sa automaticky.




## 2. Schéma výrobku

1. Tlačidlo: zvýšenie hlasitosti/zmena skladby
2. Tlačidlo: vypnúť/zapnúť zariadenie, prijať/odmietnuť hovor
3. Tlačidlo: zníženie hlasitosti/zmena skladby
4. Dioda signalizujúca režim práce zariadenia
5. Pripojovací port mikro USB

## 3. Opis tlačidiel:

- Tlačidlo +**  
- Stlať a podržať: zvýšenie hlasitosti/zmena skladby  
- Jedno stlačenie: vybratie ďalšej skladby zo zoznamu
- Tlačidlo alebo**  
- Stlať a podržať: vypnúť/zapnúť zariadenie  
- Dvojnásobná rýchla stlačenie: volanie posledného volaného čísla  
- Jedno stlačenie po spustení prehrávania: prehrávanie/pauza
- Tlačidlo alebo** počas prichádzajúceho hovoru  
- Jedno stlačenie: prijatie prichádzajúceho hovoru  
- Stlať a podržať: odmietnutie prichádzajúceho hovoru
- Tlačidlo -**  
- Stlať a podržať: zníženie hlasitosti/zmena skladby  
- Jedno stlačenie: vybratie ďalšej skladby zo zoznamu

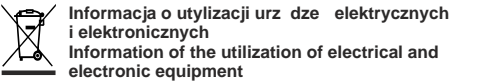
- Tla itko  b hem p ichozivo horovu  
 - Jedno stisknuti: p ijem p ichazejicoho horovu  
 - Stla eni a podrzeni: odmrituti p ichozivo horovu  
 Tla itko –  
 - Stla eni a podrzeni b hem p ehravani hudby: ztišeni p ehravane hudby  
 - Jedno stisknuti: vyb r p edchozi skladby ze seznamu

- 4. Obsah baleni:**  
 - Bezdratova sluchatka Bluetooth  
 - Nabijeci kabel za izeni USB (M) - Micro USB (M)  
 - Nahradni silikonove gumi ky do sluchatek (podle modelu)  
 - Plastovy klip (pre model WE-01)  
 - Navod k obsluze

- 5. Signalizace diod:**  
 - Dioda blikajici st idav ervenou a modrou barvou signalizuje  
 chyb jici p ipojeni se sluchatky  
 - Dioda blikajici mod e v 5sekundovych intervalech signalizuje spravne p ipojeni se za izenim  
 - Dioda blikajici erven signalizuje vybitou baterii

- 6. Dopljuci informace:**  
 - Verze Bluetooth: 4.2  
 - Dosah innosti: az 10 metr  
 - Doba innosti: az 3 hodiny  
 - Doba nabijeni: az 1 hodina.  
 - Doba bd ni: az 120 hodin  
 - Integrovaný mikrofon: Ano  
 - Indika ni dioda: Ano  
 - Nepoužijevte sluchatka b hem nabijeni.  
 - Sluchatka nabijete maximáln 2 hodiny, delši doba nabijeni hrozí p ebitim a poškoženim integrované baterie

**DE:** Das Benutzerhandbuch für das Gerät ist unter [www.savio.net.pl](http://www.savio.net.pl) verfügbar  
**UA:** [www.savio.net.pl](http://www.savio.net.pl)  
**RO:** Manualul utilizatorului pentru dispozitiv este disponibil la [www.savio.net.pl](http://www.savio.net.pl)  
**HU:** A kézikönyv használati útmutatója a [www.savio.net.pl](http://www.savio.net.pl) címen érhető el  
**CS:** Uživatelská příručka k zaizení je k dispozici na adrese [www.savio.net.pl](http://www.savio.net.pl)  
**SK:** Používateľská príručka pre zariadenie je k dispozícii na adrese [www.savio.net.pl](http://www.savio.net.pl)  
**RU:** [www.savio.net.pl](http://www.savio.net.pl)  
**LT:** Naudojojo prietaiso vadovas rasite [www.savio.net.pl](http://www.savio.net.pl)  
**SE:** Användarhandbok för enheten finns på [www.savio.net.pl](http://www.savio.net.pl)  
**HR:** Korisni ki priro nik za ure aj dostupan je na adresi [www.savio.net.pl](http://www.savio.net.pl)



Ten symbol oznacza, e zgodnie z dyrektyw Unii Europejskiej 2012/19/UE, urz dze elektrycznych i elektronicznych nie nale y wyrzuca razem z innymi odpadami domowymi. Urz dzenia nale y przekaza do lokalnego punktu zbierania tego typu odpadów lub do centrum odzysku surowców wtórnych . W celu uzyskania informacji o dost pnych na Pa stwa terenie metodach utylizacji, nale y skontaktowa si z wladzami lokalnymi. Nieprawidlowa utylizacja odpadów jest zagro ona karami przewidzianymi prawem obowi zuj cym na danym terenie. Prawidlowa utylizacja urz dze pomo e unikn negatywnych skutków gro cych rodowisku i ludzkiemu zdrowiu w przypadku utylizacji niewła ciwej.

This symbol means that in according with European Union directive 2012/12EU, electrical and electronic equipment should not be disposed of with other household waste. The equipment should be sent to a local collection point for this type of waste or to a recycling center. Please contact your local authority for information on available disposal methods. Importer disposal of waste is threatened by the penalties provided for by law in force in the given area. Proper disposal of equipment will help to avoid the negative effects that threaten the environment and human health, in the event of improper utilization.

**Gwarancja:**  
 Gwarancja obejmuje okres 24 miesi cy.  
**Dokonywanie samodzielnych napraw i modyfikacji urz dzenia, skutkuje natychmiastow utrat gwarancji.**  
 Karta gwarancyjna dost pna jest równie do pobrania na stronie: [www.savio.net.pl/serwis](http://www.savio.net.pl/serwis)  
**Warranty:**  
 The warranty covers a period of 24 months.  
**Independent repairs and modifications result in automatic loss of the warranty.**  
 Warranty card is also available for download on our website: [www.savio.net.pl/en/service](http://www.savio.net.pl/en/service)

Elmak Sp. z o. o. niniejszym o wiadcza, e typ urz dzenia radiowego WE-01, WE-02, WE-03 jest zgodny z dyrektyw 2014/53/UE z dnia 16 kwietnia 2014 r.  
 Pełny tekst deklaracji zgodno ci UE jest dost pny pod nast puj cym adresem internetowym: [www.savio.net.pl/do-pobrania](http://www.savio.net.pl/do-pobrania)



**Klauzula informacyjna dla klientów, kontrahentów i reklamacji:**

Zgodnie z art. 13 ust. 1 i 2 ogólnego rozporz dzenia o ochronie danych osobowych z dnia 27 kwietnia 2016 r. Parlamentu Europejskiego i Rady (UE) 2016/679 (zwanego dalej RODO) informujemy, e Administratorem przetwarzaj cym Pa stwa dane osobowe jest Elmak Sp. z o.o., z siedzib : ul. Morgowa 81; 35-323 Rzeszów. Ze Specjalist ds. Ochrony Danych Osobowych (SODO) mo na si skontaktowa z wykorzystaniem poczty tradycyjnej pod adresem: SODO, Elmak Sp. z o.o., ul. Morgowa 81; 35-323 Rzeszów, poczty elektronicznej, pod adresem e-mail sodo@elmak.pl, oraz telefonicznie, pod numerem +48 (17) 854 98 14. Pa stwa dane osobowe b d przetwarzane w celu realizacji umowy na podstawie art. 6 ust. 1 lit. b) przytoczonego wcz niej rozporz dzenia, w zakresie wynikaj cym z przepisów skarbowo-finansowych. Odbiorc Pa stwa danych osobowych s podmioty uprawnione do uzyskania danych osobowych na podstawie przepisów prawa i podmioty przetwarzaj ce realizuj ce usługi na rzecz Elmak Sp. z o.o. Pa stwa dane osobowe b d przechowywane w oparciu o uzasadniony interes realizowany przez Administratora. Posiadaj Pa stwo prawo dania dost pu do tre ci swoich danych, prawo ich sprostowania, usuni cia, ograniczenia przetwarzania. Posiadaj Pa stwo prawo wniesienia skargi do organu nadzorczego je eli uznaj Pa stwo, e przetwarzanie narusza przepisy RODO. Podanie przez Pa stwa danych osobowych jest dobrowolne, jednak e odmowa podania danych mo e skutkowa odmow zawarcia umowy lub jej rozwi zaniem. Przetwarzanie podanych przez Pa stwa danych osobowych nie b dzie podlegalo zautomatyzowanemu podejmowaniu decyzji, w tym profilowaniu, o którym mowa w art. 22 ust. 1 i 4 ogólnego rozporz dzenia o ochronie danych osobowych z dnia 27 kwietnia 2016 r.

**Information for customers and contractors and communication regarding complaints:**

Pursuant to Article 13 section 1 and 2 of the General Data Protection Regulation (EU) 2016/679 of the European Parliament and of the Council of 27 April 2016 (hereinafter referred to as GDPR), please be advised that Elmak Sp. z o.o., with its registered seat at ul. Morgowa 81; 35-323 Rzeszów becomes the Administrator of your personal data. The Specialist for General Data Protection (SODO) can be contacted in writing to: SODO, Elmak Sp. z o.o., ul. Morgowa 81; 35-323 Rzeszów, via e-mail address: sodo@elmak.pl, and by phone at +48 (17) 854 98 14. Your personal data will be processed in order to perform the contract, in accordance with Article 6(1)(b) of the aforementioned regulation, to the extent resulting from tax laws and financial regulations. Recipients of your personal data include entities authorized by legal regulations to obtain personal data as well as processing entities providing services to Elmak Sp. z o.o. Your personal data will be stored on the basis of Administrator's legitimate interest. You have the right to access your data, and the right to rectify, delete or limit processing of your data. You have the right to lodge a complaint to the supervisory body if you believe that the processing violates the GDPR. The provision of personal data is voluntary, however, a failure to provide such data may result in a refusal to conclude or in termination of a contract. Your personal data will not be subjected to automated decision making, including profiling referred to in Article 22 section 1 and 4 of the GDPR of April 27, 2016.

# KARTA GWARACYJNA

Typ, model:	
Miejsce zakupu, piecz tka:	
Data zakupu:	Podpis sprzedawcy:

- Gwarancji udziela si na okres 24 miesi cy od daty sprzedania.
- Wady urz dzenia ujawnione w okresie gwarancji b d usuwane bezplatnie, w terminie nie dluzszym ni 14 roboczych od daty dostarczenia produktu do Serwisu.
- Termin ten mo e ulec wydueniu w przypadku konieczno ci sprowadzenia specjalistycznych cz ci do naprawy. Serwis jest zobowi zany do poinformowania o tym Klienta.
- Warunkiem przyj cia towaru w post powaniu gwarancyjnym jest dost czenie wypelnionej karty gwarancyjnej oraz dokumentu potwierdzaj cego zakup (paragon, faktura).
- Zgłoszenie towaru do reklamacji odbywa si poprzez dostarczenie towaru do punktu w którym zostal on zakupiony. Dostarczenie towaru do reklamacji odbywa si we własnym zakresie i na koszt nabywcy.
- Sprz t dostarczony do Serwisu powinién by kompletny (w oryginalnym opakowaniu z cala ci akcesoriów i czysty).
- Przez napraw gwarancyjn rozumie si wykonanie przez Serwis czynno ci o charakterze specjalistycznym, wla ciwym dla usuni cia wady obj tej gwarancji .
- Gdy nie ma mo liwo ci skutecznego usuni cia zgłoszonej usterki produkt podlega wymianie na nowy.
- Poj cie „naprawa” nie obejmuje czynno ci przewidzianych podczas normalnej eksploatacji oraz czynno ci przewidzianych w instrukcji obsługi, do których wykonania zobowi zany jest U ytkownik zakupionego towaru (zainstalowanie, sprawdzenie dzialania, czyszczenie, konserwacja itp.)
- Gwarancja nie obejmuje obni enia si jako ci produktu spowodowanego normalnym procesem zu ycia produktu oraz materiałów eksploatacyjnych ( arówki, baterie i inne).
- Gwarancja nie obejmuje równie zanieczyszczenia produktu, uszkodzce mechanicznych, termicznych, chemicznych i innych spowodowanych dzialaniem lub zaniechaniem U ytkownika albo siy zewn trznej, a tak e dostaniem si do rodka wilgoci, korozji lub ciala obcego.
- Gwarancja ulega uniewa zaniu je li towar b dzie posiadat lady uszkodzonego towaru (zainstalowanie, sprawdzenie dzialania, czyszczenie, konserwacja itp.)
- Niniejsza gwarancja nie wył cza, nie ogranicza, ani nie zawiesz a uprawnie Kupuj cego wynikaj cych z wszelkich ustaw konsumenckich.
- Sprz t sprawny, w którym nie wykryto zgłaszanych usterek, b dzie odsyłany na koszt Kupuj cego.

**Przyczyna reklamacji towaru:**

- niezgodno z zamówieniem
- niekompletno produktu
- wada jako ciowa
- produkt uszkodzony w transporcie (wymaga protokolu spisanego przy kurierze)
- uszkodzenie podczas eksploatacji

**Dane zgłaszaj cego usterk :**

Imi i Nawisko:.....  
 Telefon kontaktowy:.....  
 Adres wysylki (adres Zgłaszaj cego lub punktu zakupu towaru) .....

Opis usterki (wypełnia Zgłaszaj cy) Uwaga: dokładne opisanie usterki ułatwi szybk napraw	Data/podpis	
1.		
2.		
3.		
Przebieg naprawy (wypełnia serwis)	Data przyj cia/podpis	Data wydania/podpis